



**BAN**

---

**LIVE EXPORT**

**Brazil's animals** are in desperate need of **help.**

**NADE**

## **Animal rights activism in Brazil needs international help**

São Paulo, 05/02/2018.

Animal rights activists in Brazil have been threatened and attacked by pastoralists and other people who have financial interest in beef meat industry.

Historically remarkable, NGOs and activists have blocked in court the living animals boarding to exportation in all Brazilian ports.

However, after disobeying previous decisions, in a more political manoeuvre than legal, the landowners supporters led by Federal Deputy Beto Mansur, The Agriculture Minister , Blairo Maggi and the President Michel Temer made the Federal Judge Diva Malerbi retreated and changed her own decision and then she demandes the immediate departure of the ship NAVA, with 25.000 calves on board. It was everything decided in 24 hours time.

The ship, under the Panamanian flag departed at 12:30 AM toward Turkey where the calves will get fatten e killed according the local traditions.

Nonetheless the boarding withdrawal has been valid. But the activists are afraid that it is a matter of time to the reversal of the measure despite of many suffering proofs of those animals. An animal doctor who was legally advised, checked the ship and reported chocking evidences of the banalization of this animal transportation against the governmental measures to keep the “animal well-being” that keep and feed this business.

Stool, urine, bad smell, hot, overcrowding, water and food privation were some of the reported unacceptable conditions. Even so, it was impossible to stop the agrobusiness lobby.

“NADA” was docked in Santos Port since January 1st , when dozens of animals started to be boarded. All of them were property of Minerva Foods. Since then, with the background of lawyers action to forestall the operation in court , activists tried to block, with their own bodies, the trucks transportation. At that moment, many photos were taken registered the mistreated. Several times, the activists were in life danger and were almost run over or physically threatened by the Port Police.

With this ship departure, the world must get to know what the reality of Brazil beef meat business is and we need to keep the withdrawal to new boarding. Most importantly now that 3 new ships are approaching the Brazilian Coast with the same goal.

Besides, It is necessary to point out the environmental hazard caused by living cattle exportation if we consider, for instance, the tons of excrements and corpses discharged in the ocean during the travel.

For that, we, here in Brazil, are asking the Animal Rights Activism around the world to help us and makes echo this animal desperate scream. Yet, with a last compassion action, that we can be able to follow the landing of these animals. At least the ones who will survive the death ship travel from this part of the planet.

## **Activistas animalistas de Brasil necesitan de ayuda internacional**

São Paulo, 05/02/2018.

En los últimos días, activistas por los Derechos Animales en Brasil están sufriendo ataques y amenazas por parte de los ganaderos y otros actores que se benefician financieramente de la industria de la carne.

En una conquista histórica, ONGs animalistas han conseguido impedir judicialmente el embarque de animales vivos para exportación en todos los puertos del Brasil.

Sin embargo, tras incumplir las decisiones anteriores, en maniobra mucho más política que jurídica, los parlamentarios ruralistas que dominan el congreso, encabezados por Diputado Federal Beto Mansur, el Ministro de Agricultura y Ganadería, Blairo Maggi y el presidente Michel Temer, han conseguido, en aproximadamente 24 horas, que el Juez Federal Diva Malerbi volviese atrás y cambiase su decisión, determinando la inmediata partida del navío NADA, con 25 mil becerros y novillos a bordo.

El embarque, de bandera panameña, ha zarpado a las 0:30 de 5/2/2018 hacia Turquía, donde los animales serán engordados y muertos según las tradiciones locales.

La suspensión nacional de los embarques, todavía, continúa vigente. Mas los activistas temen que sea solamente una cuestión de tiempo hasta que el poderío de la bancada ruralista revierta también esa situación, a pesar de las abundantes pruebas del sufrimiento a los cuales están sometidos los animales en esta modalidad de transporte. Una veterinaria indicada por la Justicia ha inspeccionado el navío y ha emitido un laudo que pone en evidencia de forma aterradora lo que hasta entonces era banalizado, bajo pretexto de cumplir con las normas de “bienestar animal”, creadas por el propio gobierno brasileño, interesado en fomentar ese mercado.

Heces, orina, mal olor, calor, hacinamiento, privación de agua de alimento han sido una de las condiciones inaceptables detalladas en el documento. Aun así, no ha sido posible detener el lobby político del agronegocio.

“NADA” estaba atracado en el puerto de Santos el día 25/1, cuando han empezado a embarcar las decenas de miles de animales, de “propiedad” de la empresa Minerva Foods. Desde entonces, mientras avocados buscaban en los tribunales el impedimento de la operación, activistas tentaban bloquear, con el propio cuerpo, el pasaje de los vehículos que transportaban los animales, ocasión en que se registraban imágenes de los animales sufriendo malos tratos en el interior de los camiones. Por distintas veces, los activistas -que acampaban delante del puerto- casi han sido atropellados y retirados de formar truculenta por la Guardia Portuaria.

Con la partida del navío, es necesario que el mundo sepa lo que ocurre con la “carne” brasileña y que el país siga impidiendo de embarcar nuevos animales, sobre todo en el momento en que más de tres inmensos navíos se aproximan de la costa brasileña.

Además, es necesario destacar el impacto ambiental causado debido a la exportación de ganado vivo, si consideramos, por ejemplo, las toneladas de desechos en el océano al largo del viaje. Por esa razón, aquí desde Brasil, rogamos que los activistas por los Derechos Animales en el mundo hagan resonar más el grito desesperado de los animales. Asimismo, como último acto de compasión, que puedan acompañar el desembarque de esos animales, quienes sobreviven a los viajes de los navíos de la muerte a partir de este lado del planeta.

## **Ativistas animalistas do Brasil precisam de ajuda internacional**

São Paulo, 05/02/2018.

Nos últimos dias, ativistas pelos Direitos Animais no Brasil vêm sofrendo ataques e ameaças por parte de pecuaristas e outros atores que se beneficiam financeiramente da indústria da carne.

Em uma conquista histórica, ONGs animalistas conseguiram impedir judicialmente o embarque de animais vivos para exportação em todos os portos do Brasil.

Contudo, após descumprir as decisões anteriores, em manobra muito mais política que jurídica, os ruralistas, encabeçados pelo Deputado Federal Beto Mansur, o Ministro da Agricultura e Pecuária, Blairo Maggi e o Presidente Michel Temer, conseguiram, em cerca de 24 horas, que a Desembargadora Federal Diva Malerbi voltasse atrás e alterasse sua decisão, determinando a imediata partida do navio NADA, com 25 mil bezerros e garrotes a bordo.

A embarcação, de bandeira panamenha, zarpou às 0:30 de 5/2/18 rumo à Turquia, onde serão engordados e mortos segundo as tradições locais.

A suspensão nacional dos embarques, porém, continua valendo. Mas os ativistas temem que seja apenas questão de tempo até que o poderio da bancada ruralista reverta também essa situação, apesar das fartas provas do sofrimento a que são submetidos os animais nessa modalidade de transporte. Uma veterinária indicada pela Justiça inspecionou o navio e emitiu um laudo que evidencia de forma chocante o que até então era banalizado, a pretexto de atender as normas de “bem-estar animal”, criadas pelo próprio governo brasileiro, interessado em fomentar esse mercado.

Fezes, urina, mau cheiro, calor, superlotação, privação de água e alimento foram algumas das condições inaceitáveis descritas no documento. Ainda assim, não foi possível deter o lobby do agronegócio.

“NADA” estava atracado no porto de Santos desde o dia 25/1, quando começaram a ser embarcados as dezenas de milhares de animais, de “propriedade” da empresa Minerva Foods. Desde então, enquanto advogados animalistas buscavam nos tribunais o impedimento da operação, ativistas tentavam bloquear, com o próprio corpo, a passagem das carretas que traziam os animais, ocasião em que eram registradas imagens dos animais sob maus-tratos no interior dos caminhões. Por diversas vezes, os ativistas – que acampavam em frente ao porto - quase foram atropelados e eram retirados de forma truculenta pela Guarda Portuária.

Com a partida desse navio, é preciso que o mundo saiba o que ocorre com a “carne” brasileira e que o país siga impedido de embarcar novos animais, sobretudo no momento em que mais três imensos navios boiadeiros se aproximam da costa brasileira.

Além disso, é necessário destacar o impacto ambiental causado pela exportação de gado vivo, se considerarmos, por exemplo, as toneladas de dejetos e corpos despejados no oceano ao longo da viagem.

Por essa razão, aqui do Brasil, pedimos que ativistas pelos Direitos Animais no mundo façam ecoar mais esse grito de desespero dos animais. Ainda, como último ato de compaixão, que possam acompanhar o desembarque desses animais, aqueles que sobreviverem às viagens nos navios da morte a partir deste lado do planeta.

## **Les militants pour les droits des animaux au Brésil appellent à l'aide internationale**

São Paulo, 05/02/2018.

Au cours des derniers jours, des militants pour les droits des animaux au Brésil ont été menacés et attaqués par des éleveurs et divers acteurs qui bénéficient financièrement de l'industrie de la viande.

Lors d'une victoire judiciaire historique, les ONGs de protection animale ont empêché le transport maritime d'animaux vivants destinés à l'exportation, au départ de tous les ports du Brésil.

Cependant, en 24h, les ruralistes conduits par le Député Fédéral Beto Mansur, le Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage, Blairo Maggi et le Président de la République Michel Temer, ont réussi à faire infléchir la décision de la juge fédérale Diva Malerbi. Celle-ci est revenue sur sa décision et a autorisé le départ immédiat du navire NADA avec à bord 25 000 veaux et bovins, violant ainsi les décisions précédentes, dans une manœuvre beaucoup plus politique que légale.

Le navire, de pavillon panaméen, est parti le 5/2/18 à 0:30 vers la Turquie, où les animaux seront engrangés et tués selon les traditions locales.

Or la suspension nationale des expéditions d'animaux vivants est toujours en vigueur, mais les activistes craignent que ce ne soit qu'une question de temps avant que le pouvoir du groupe ruraliste renverse aussi cette situation, malgré les preuves abondantes des souffrances subies par les animaux dans ce mode de transport. Un vétérinaire nommé par la justice a inspecté le navire et a publié un rapport mettant en évidence des conditions choquantes, jusqu'alors banalisées pour satisfaire aux normes de «bien-être animal», créées par le gouvernement brésilien lui-même, désireux de promouvoir ce marché.

Les excréments, la puanteur, la chaleur, la surpopulation, la privation d'eau et de nourriture sont quelques-unes des conditions inacceptables décrites dans le document. Pour autant, il n'a pas été possible d'arrêter le lobby de l'agro-industrie.

"NADA" était amarré dans le port de Santos depuis le 25/01, date à laquelle des dizaines de milliers d'animaux appartenant à la société Minerva Foods commencèrent à être embarqués. Dès lors, des défenseurs des animaux ont essayé d'arrêter l'opération auprès des tribunaux, pendant que d'autres activistes tentaient de bloquer le passage des frets d'animaux. A cette occasion, la maltraitance des animaux à l'intérieur des camions fut photographiée. À plusieurs reprises, les activistes - qui campaient devant le port – ont failli être écrasés et ont été enlevés agressivement par la garde du port.

Avec le départ de ce navire, il est urgent que le monde sache ce qu'il advient de la «viande» brésilienne et que le pays soit rappelé à l'ordre sur l'interdiction du transport maritime d'animaux vivants, d'autant plus que trois autres immenses navires à bestiaux s'approchent actuellement des côtes brésiliennes.

En outre, il est nécessaire de mettre en évidence l'impact environnemental causé par l'exportation de bovins vivants, si l'on considère, par exemple, les tonnes de déchets et les corps déversés dans l'océan pendant le voyage.

C'est pour cela que nous militants brésiliens demandons aux militants des droits des animaux autour du monde de faire davantage écho à ce cri de désespoir des animaux. Aussi, tel un dernier acte de compassion, qu'ils puissent accompagner le débarquement des animaux qui survivront au voyage à bord de ces navires de la mort.

## **Attivisti animali in Brasile hanno bisogno di aiuto internazionale.**

São Paulo, 05/02/2018.

Negli ultimi giorni, attivisti per i diritti degli animali in Brasile sono stati attaccati e minacciati dagli allevatori e da altri attori che traggono benefici economici dall'industria della carne. In una conquista storica, le ONG di animalisti sono riuscite a impedire la spedizione di animali vivi da esportare in tutti i porti del Brasile.

Tuttavia, dopo aver violato le precedenti decisioni, in una manovra molto più politica che legale, gli allevatori di bestiame, guidati dal deputato federale Beto Mansur, il ministro dell'Agricoltura e del bestiame, Blairo Maggi e il presidente Michel Temer, sono riusciti a fare in modo che Il giudice federale Diva Malerbi tornasse indietro e modificasse la sua decisione, determinando l'immediata partenza della nave NADA, con 25.000 vitelli a bordo.

La nave, di bandiera panamense, salpa alle 0:30 del 5/2/18 in direzione della Turchia, dove sarà ingrässata e uccisa secondo le tradizioni locali. Tuttavia, la sospensione nazionale delle spedizioni è ancora valida.

Ma gli attivisti temono che sarà solo una questione di tempo prima che il potere del gruppo di allevatori di bestiame rovesci questa situazione, nonostante le abbondanti prove della sofferenza a cui gli animali sono sottoposti in questo modo di trasporto.

Un veterinario nominato dalla Giustizia ispezionò la nave e pubblicò un rapporto che mostra in modo sconvolgente ciò che fino ad allora era stato banalizzato con il pretesto di soddisfare gli standard di "benessere degli animali" creati dallo stesso governo brasiliano, interessati a promuovere questo mercato.

Feci, urina, puzza, calore, sovraffollamento, mancanza d'acqua e cibo erano alcune delle condizioni inaccettabili descritte nel documento. Tuttavia, non è stato possibile fermare la lobby dell'agrobusiness.

"NADA" era ancorata nel porto di Santos dal 25/1, quando iniziarono a essere spedite decine di migliaia di animali appartenenti alla compagnia Minerva Foods.

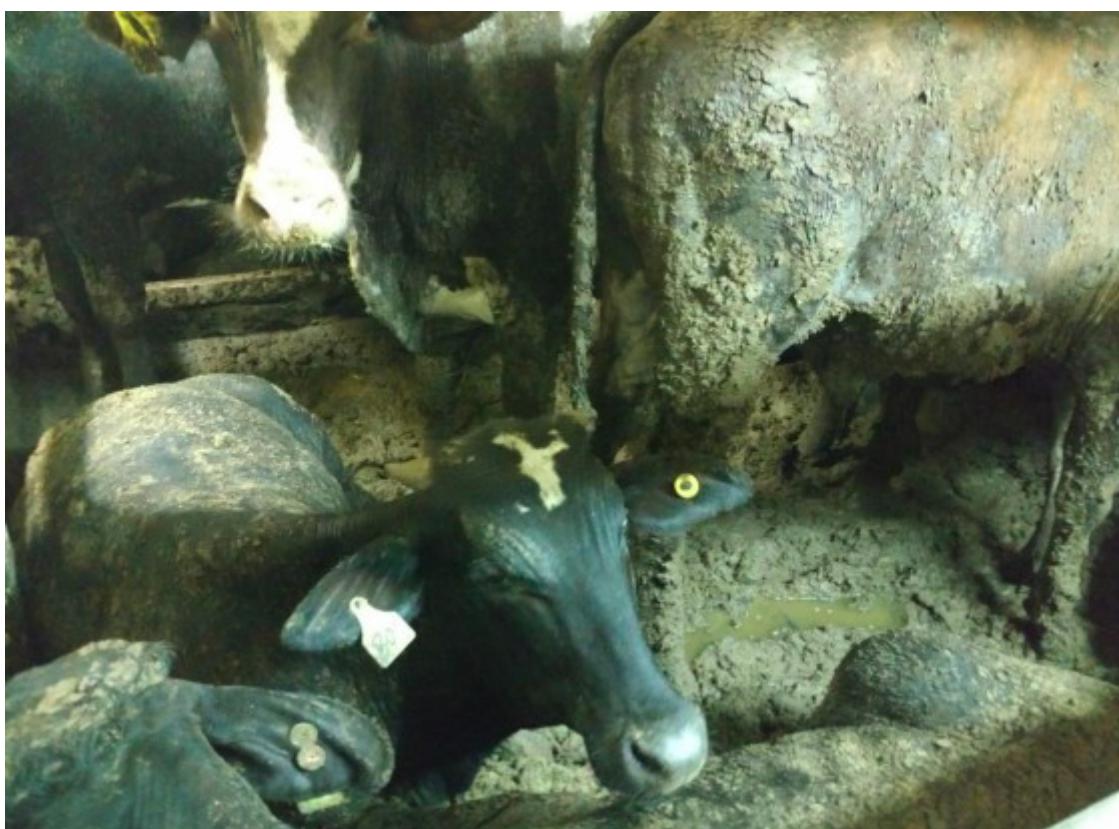
Da allora, mentre i difensori degli animali cercano di fermare l'operazione nei tribunali, gli attivisti hanno cercato di bloccare con il proprio corpo, il passaggio dei camion che trasportano animali, occasione nella quale gli animali sono stati fotografati sotto maltrattamenti all'interno dei camion.

In diverse occasioni, gli attivisti - che si sono accampati davanti al porto - sono stati quasi investiti e sono stati truculentemente rimossi dalla Guardia del porto. Con la partenza di questa nave, è necessario che il mondo sappia cosa succede alla "carne" brasiliana e che al paese venga impedito di imbarcare nuovi animali, specialmente quando altre tre navi si avvicinano alla costa brasiliana.

Inoltre, è necessario evidenziare l'impatto ambientale causato dall'esportazione di bestiame vivo, se consideriamo, per esempio, tonnellate di rifiuti e corpi scaricati nell'oceano durante il viaggio.

Per questo motivo, qui in Brasile, chiediamo che gli attivisti per i diritti degli animali nel mondo facciano eco a questo grido di disperazione degli animali. E ancora, come ultimo atto di compassione, che possano accompagnare lo sbarco di questi animali, quelli che sopravviveranno ai viaggi sulle navi della morte, da questo lato del pianeta.



















Videos:

<https://www.facebook.com/alarcon.frank.phd/videos/1693177980718101/>

<https://www.facebook.com/PartidoANIMAIS/videos/1409128085866091/>